

www.BibleForChildren.org

Matiyô 8



Mrésə mwôw mébá, ηgwól múúd nyə á ηwa bá ηgwéla á Galilê bwé jów né Kana yí, bwé á ka sá zaη. Mariya á nyɔɔηgú mə Yésus nyə á bə cínɔηg. Bwé á jów némé Yésus né a kég zâη nyɔɔηgúd, tɔɔ *ompwíín bέ.



Í á ka zə bə, məlwəg ka zə fúfə, Yésus nyɔɔŋgú mú ka zə ci nə nyə né: «Dugĩ, bwé cúgέ ná nə məlwəg».
Nyɔɔŋgú mú ci nə osóol ɔ mészáal né: «Bí ɔ sá sâ jêsh nyə é ci né bí sáág yí.»



Yésus mú cǝ nǝ osóol ɔ mǝsáal né:
«Lwándúlégá mǝjúwó na ídɔɔla ínǝid.» Bwé
mú lwándǝlǝ byo né cwóó. A mú nyingǝ cǝ
nǝ bwo né: «Kagá dɔɔlǝ ja nǝid bǝ kég yǝ
múúd ɣgǝ sá dína yé.» Bwé mú dɔɔlǝ, kǝ
yǝ nyǝ.



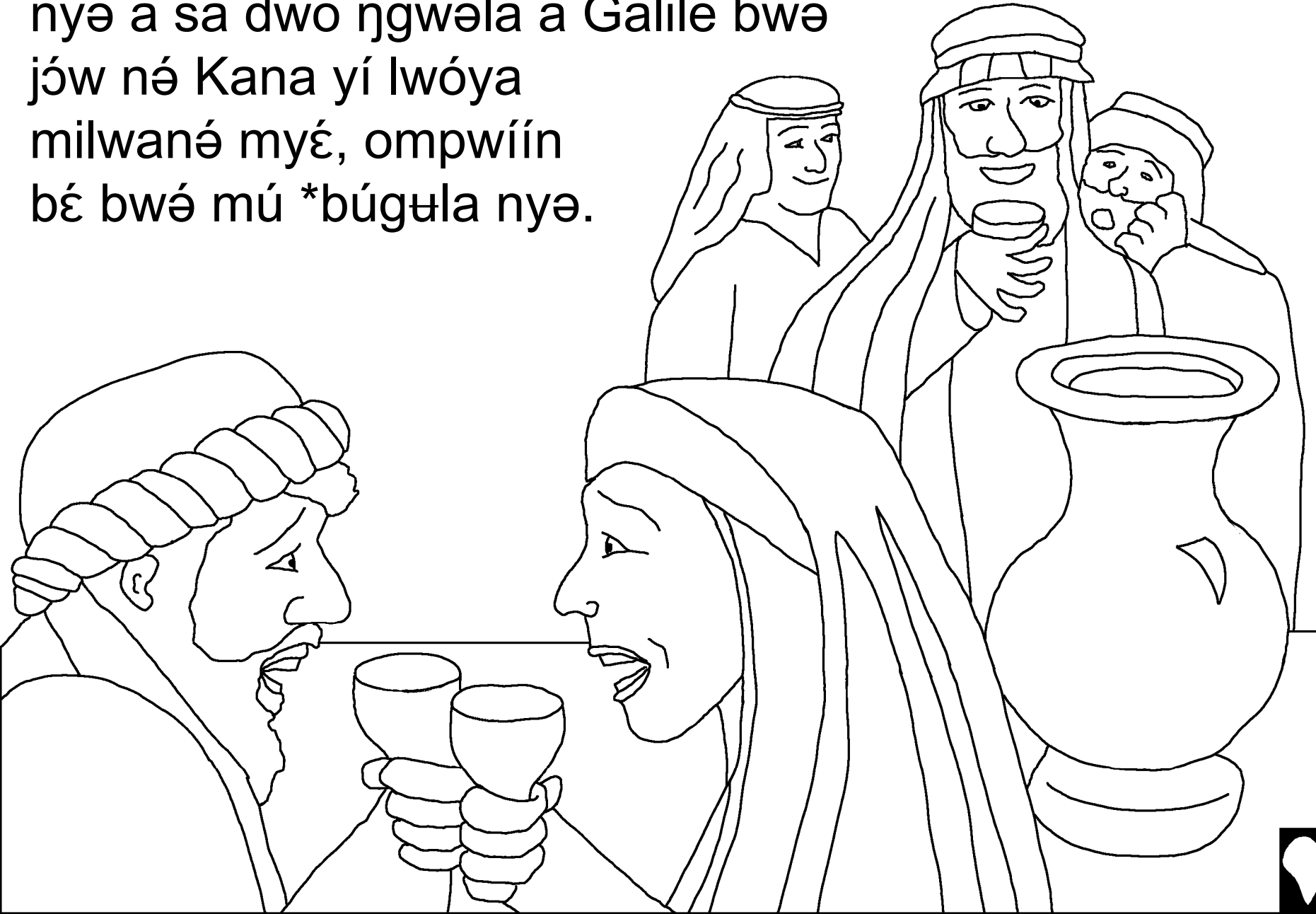
Muud nyə á ñgə sá dína yé mú kagɛlə məjúwó mé mé
shîn nyɛɛ mɛ́lwəg mɛ́ni; nyə a shígé mpu kíl mɛ́lwəg
mɔɔŋg mé á ñgə wú yí,
osóol ɔ mɛ́sáal báá, buud
bwé á dɔɔlə məjúwó wá,
bwé ñgé mpu.



A mú jôw múúd nyə á ηwa bá yé zə cɪ nə nyə né:
«Ja bwé dɛ sá ídína yí, bwé dɛ
tééd fwo yə búúd mɛlwəg
mé búl nywa má, ka zə
shúgɛla nə mɔɔŋg mé
abúlé nywa má ja búúd
bwé mú ηgə shwág yí.
Ká wɛɛ wo ámə nyingə
baagɛlə mɛlwəg
mə anyunywaâ
zə wócs wɛla
ga dɪ?»



*Shimbá Yésus nyə a téd sá wéni,
nyə a sá dwo ηgwéla á Galilê bwé
jów né Kana yí Iwóya
milwané myé, ompwíin
bé bwé mú *búgɛla nyə.



Yésus mú ka zə kə Pyêr đĩ njów. A mú
kə kwey né Pyêr cii yé á mudá mbwug
shí, ayôn nə yôn mé bií nyə.



Yésus mú kúnya nə nyə mbwéd. Ayôh nə yôh mú shîn
nyə. A mú wɔɔl, a tééd ntâg séyúle nə Yésus.



Mpwó-kugú shí, buud ó ngwéla bwé mú zə nə mimbêl
myêsh nyéďi, tɔɔ mimbêl mí méjamb.

Ntó bwé mú zə
ɲkúndɔw
mpumbéd
né jəd.



Cínɔŋg Yésus mú lwag zhwog mimbêl mí á bə nə
məbwas mímbií mímbií myá, myêsh mí yâl. A yîl némé
zhwog buud məjamb, a kú bîd né məjamb mɔɔŋgû mé
lásúg, nəcé mé á ŋgə mpú nyə.



Buud bêsh bwé á ηgə sù né bwé kúnyá nə Yésus nəcé
nyúl ηkûl í á ηgə wú nyéđi ηgə lwag bwo bêsh.

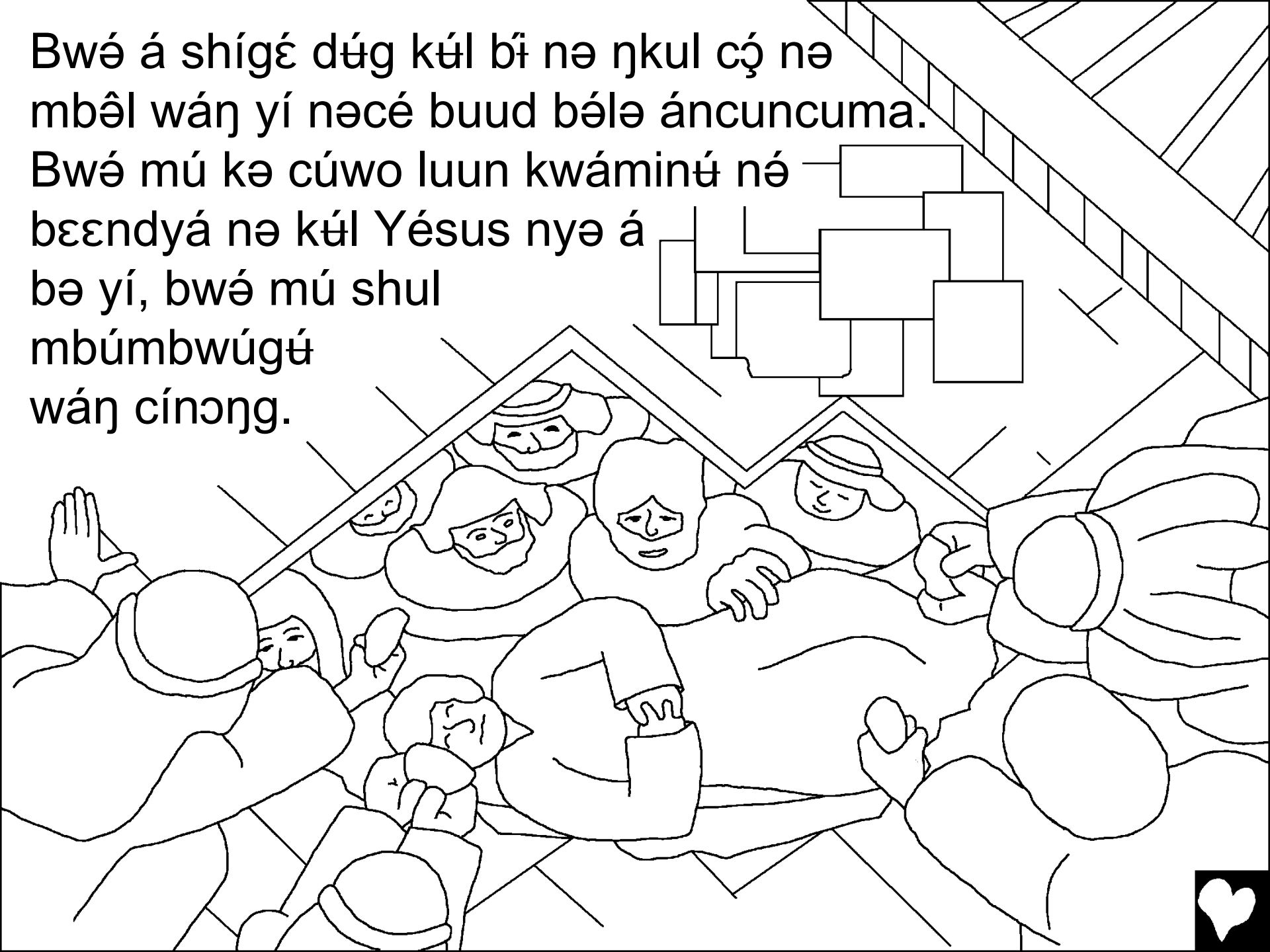


A ηγά bwiing ntúni, bóól búúd onê bwé mú zə nyédí,
bwé ηγά ηkêny mbúmbwúgú.



Bwé á shígé dǔg kúl bĩ nè ñkul cǔ nè
mbêl wán yí nəcé buud béle áncuncuma.

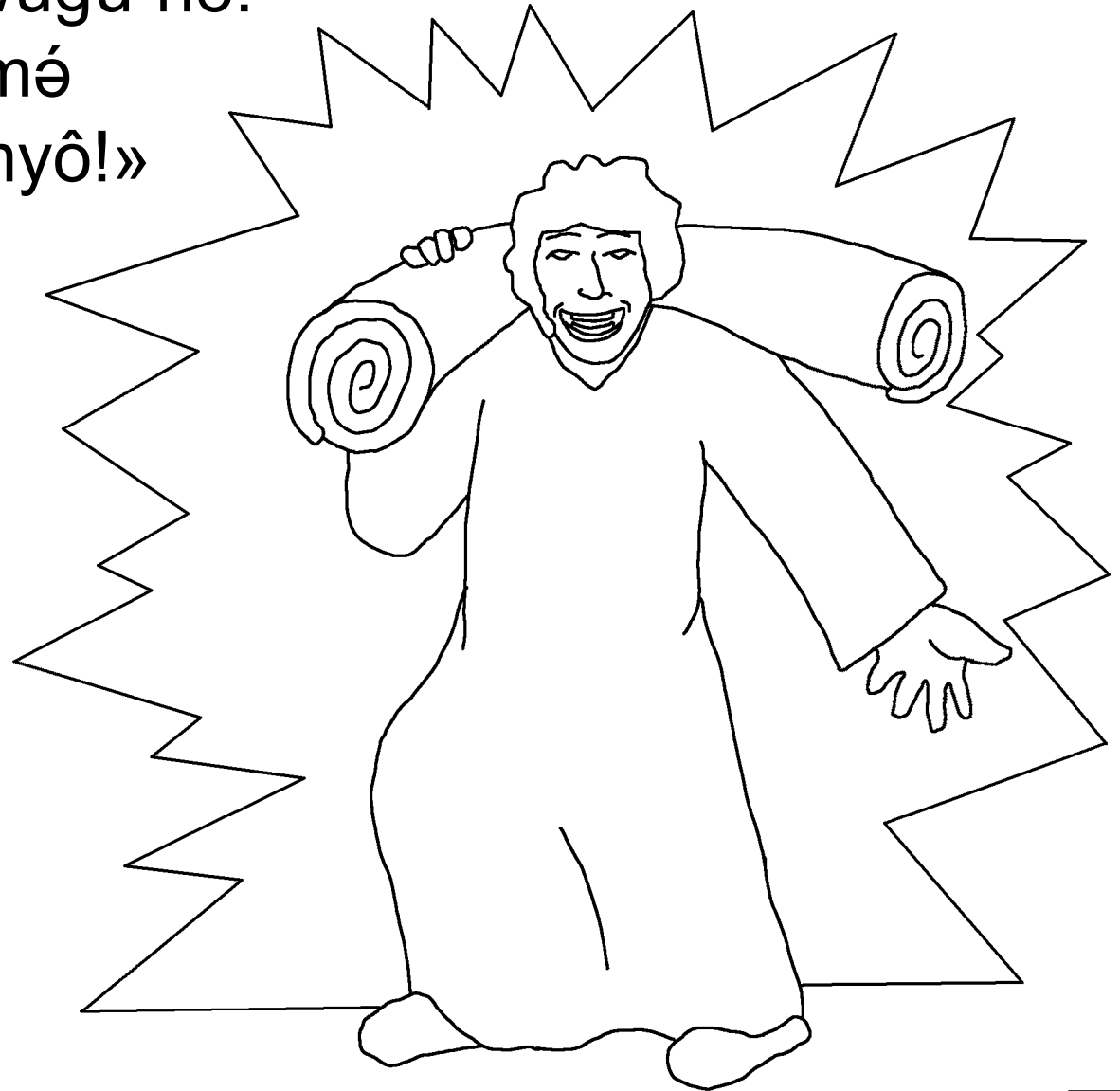
Bwé mú kə cúwo luun kwáminé né
bεendyá nè kúl Yésus nyə á
bə yí, bwé mú shul
mbúmbwúgú
wán cínɔŋ.



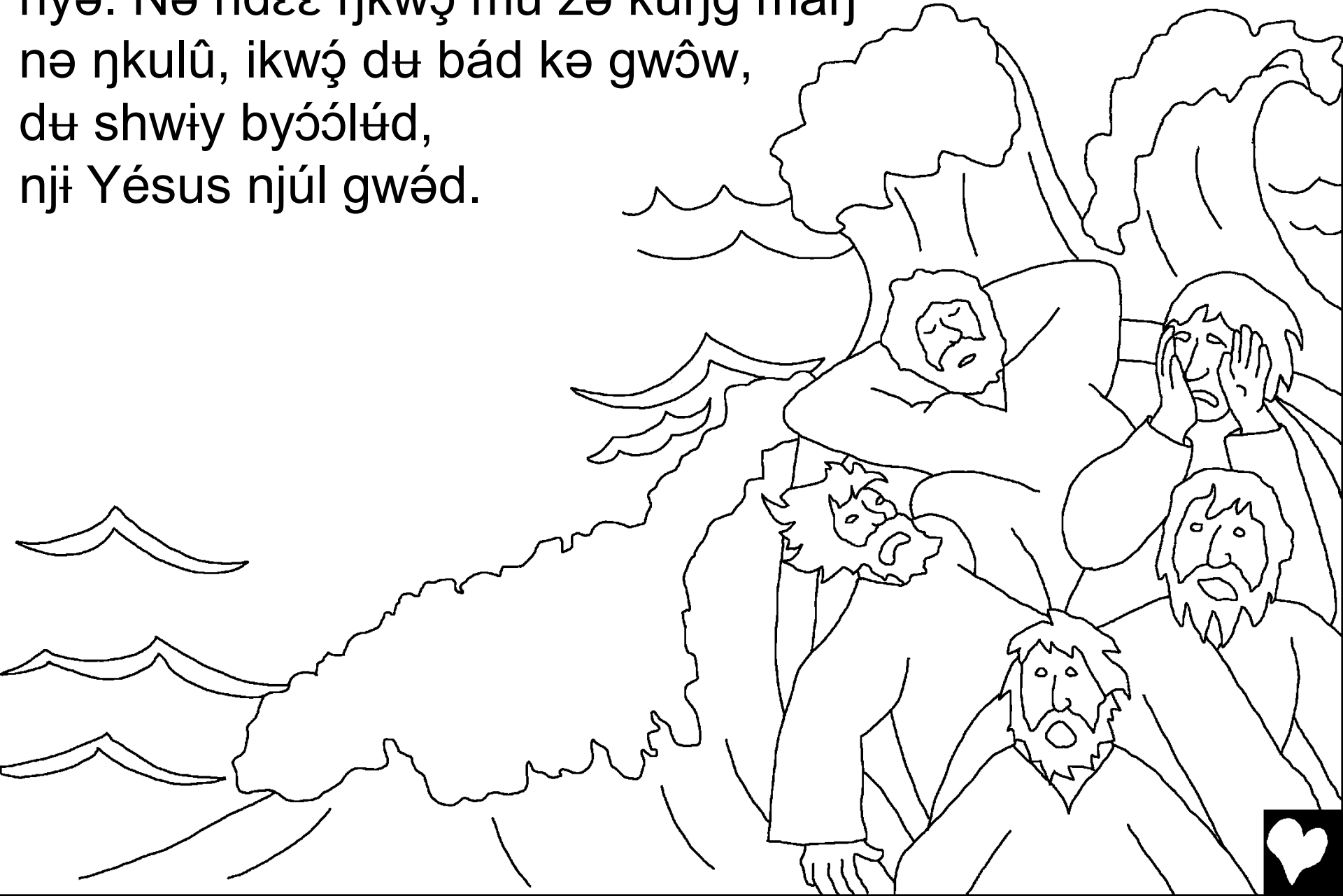
Yésus mú d'ég né buud bɔɔŋgá búse nə fwámé búgá,
a mú cɪ nə mbúmbwúgá né:

«Mwân waam! Mə mé
juu wo nə *misém myô!»

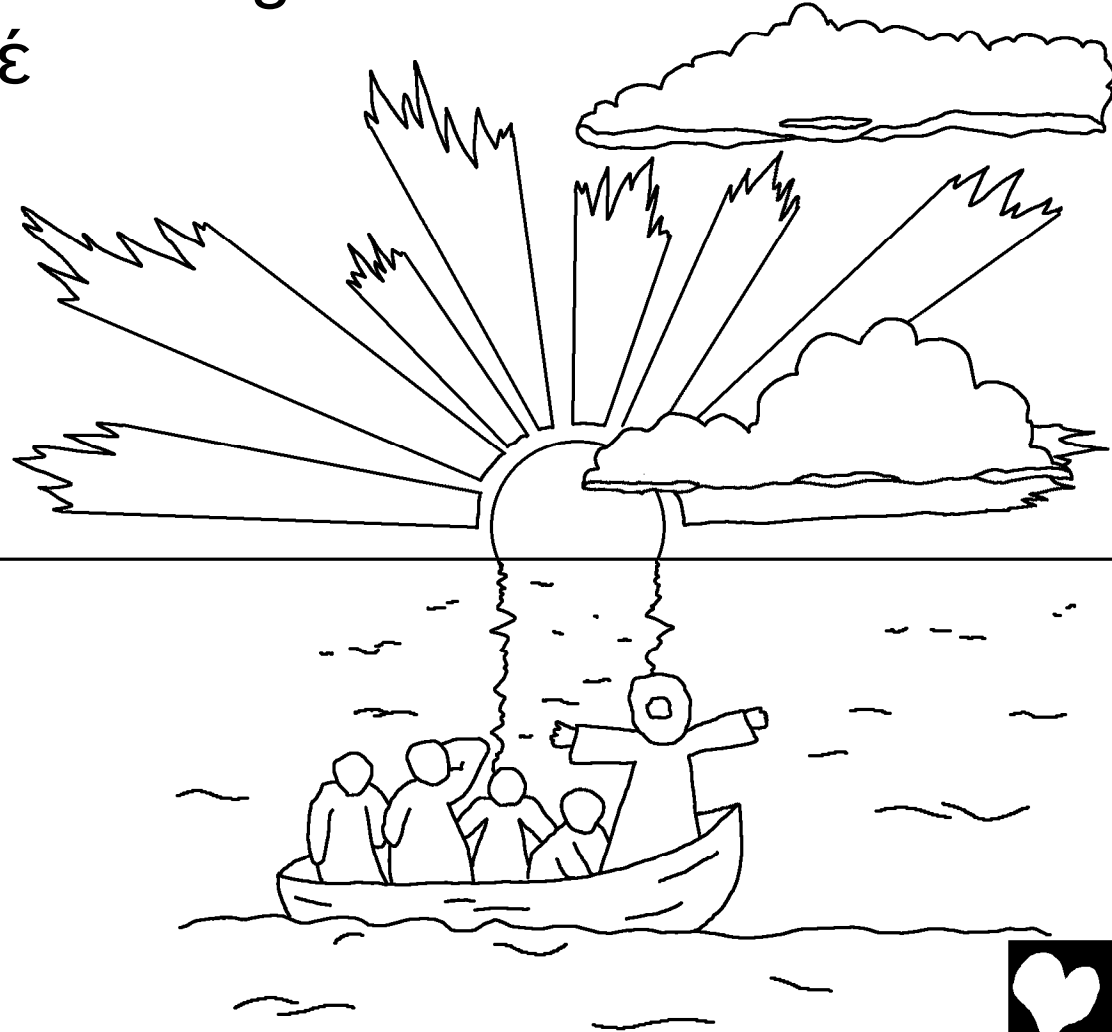
«Mé cɪ nə wo né
wɔɔlég, wo báágég
taŋé gwô, wo
nyíngəg, kə njów».



Yésus mú kə kəwa byóóléd, ompwíín b́é bwé mú bɛ
nyə. Né ndɛ́ ɛkwɔ́ mú zə kuŋɔ́ m̄nɔ́
nə ɛkulú, ikwɔ́ dɛ́ bád kə gwôw,
dɛ́ shwiy byóóléd,
njɪ́ Yésus njúl gwéd.



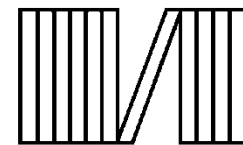
Yésus nə bwo né: «Wáyé mbií ífwaas ni? Búgə j̄in í bul ná tag é!» A músə t̄ow, ηkáánd nə ηkw̄ô nə m̄an, byêsh í mú sal̄wo né shεε. Buud b̄oɔŋḡá bwé mú bul b̄i. Bwé né: «Wáyé mbií muud ga! T̄o ηkw̄ô t̄o m̄an í bélé sá nyə m̄əgwág ĩ?»»



Nəcé, Zembî nyə á cɛɛɪ buud ɔ shí ga
nə mbíya yáág-yáág cɛɛlí, váál á né, nyə
a yána Cúgə́ Iú Mwán dé né muud yêsh
mə búgɛɪla nyə yé bág bə kú yə, a
yidag bə nə cɛɛg á kandɛgə
kandɛgə.



40



60



Buud ó Róma 3:23

nəcé buud bêsh bwé á mé sê̄m, nə ndɛ́ milwané mí Zɛmbî
mí á mé wú bwéđĩ ícɛgɛd.

Buud ó Róma 6:23

Haaw, sém í kwaamb múúd shwiy, nji Zɛmbî nywáá mə yé
múúd cɛg á kandɛgə kandɛgə mpáam nyéd; a yáná gwo
kwoŋ mə Cwámba wúsú *Krîst Yésus đĩ.

Wəheburê 9:27

Ŋkúmba cígúlá wúsə nə muud mé jəlá nə yə nji ja ŋgwûd nə
ndɛ́ a mú bá kə tōw kɔɔɔɛd.



Buud ó Ifêz 2:8,9

Mpugá né mpaam mé Zembî wé í á mé sá né bi dúgúg cɛg, bi a mé ka ntâg bii mpaam nyɔɔɔɔgú nɔ zhĩ a búgɛ. Sólúgú wɔɔɔɔg í cúgɛ sólúgú wún, jísɔ yána mé Zembî. Shé ádúgɛ cɛg nɛcé fwöle sá wúl sólúgú, mbô. Muud nda jee nkêny nyúul.

Buud ó Róma 10:9,10

Jĩ né, wó ká lás nɔ mpu wô né Yésus jĩ Cwámba, wo búgɛla nɔ lâm wô né Zembî nyɔ a gwûmɛshi nyɔ, wo dúg cɛg. Jĩ ntó. Muud mé dɛ búgɛla nɔ lâm, Zembî mú cɛ né a jĩ tútɛlí muud; muud lás nɔ mpu, Zembî mú yɔ nyɔ cɛg.



Yuánēs 3:16,17

Nəcé, Zembî nyə á cɛɛl buud ɔ shí ga nə mbíya yáág-yáág cɛɛlí, váál á né, nyə a yána Cúgə lú Mwán dé né muud yêsh mə búgɛla nyə yé bág bə kú yə, a yidag bə nə cɛg á kandɛgə kandɛgə. Mɾugá né Zembî nyə a shígé ntɿ Mwán yé shí ga dɿ né a zég yə búúd intúgúlí, i á yida bə né a zég sá né buud bwé fáámɛg.

1 Yuánēs 5:11-13

Bwaagɛlélə wɔɔɔg wɿ néəé: «Zembî nyə a mé yə shé cɛg á kandɛgə kandɛgə; cɛg jɔɔɔg í ɲgə zhu wé Mwán yé. Muud jɿ nə Mwân mə Zembî yé jɿ nə cɛg; muud cúgə nə Mwân mé Zembî yé cugé nə cɛg.» Mé cilə bɿ isâ íntɿ, bɿ mɾúg nə bɿ mú nə cɛg á kandɛgə kandɛgə, bɿ buud ɲgə *búgɛla jíné mé *Mwân mé Zembî wá.



Matiyô 8-9; Márkus 1-2, 4; Lúkas 4, 8; Yuánes 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Makaa NT (mcp) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MCPWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

